

# **equine gastric ulcer syndrome (síndrome de úlceras gástricas en equinos)**

## **Término**

### **Término**

equine gastric ulcer syndrome

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

### **Disciplina**

Medicina Veterinaria y Zootecnia (423)

### **Temática**

Enfermedades y afecciones

### **Definición del término**

Spectrum of inflammatory and disruptive mucosal pathophysiological changes that affect mucosal tissues in the terminal esophagus, nonglandular stomach, glandular stomach and proximal duodenum.

### **Fuente / Autor (del término)**

Gastric Ulcers in Horses. (s/f). MSD Veterinary Manual.

<https://www.msdbvmanual.com/digestive-system/gastrointestinal-ulcers-in-large-animals/gastric-ulcers-in-horses>

### **Contexto del término**

Equine gastric ulcer syndrome (EGUS) negatively impacts the equine industry by causing weight loss, unresponsive training, poor performance in the affected animals (Nieto et al., 2009) and incurring a high cost associated with the treatment. Additionally, EGUS causes

discomfort and colic that may also lead to other gastrointestinal complications. EGUS affects horses of all breeds and ages.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Martinez Aranzalez, J. R., & Silveira Alves, G. E. (2014). Equine gastric ulcer syndrome: risk factors and therapeutic aspects. Revista Colombiana de Ciencias Pecuarias, 27(3), 157-169.

## **Español**

### **Equivalente en español**

síndrome de úlceras gástricas en equinos

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Variante de traducción**

síndrome de la úlcera gástrica equina

### **Información geográfica de la variante en español**

Venezuela (Ven.) (197)

### **Definición del término en español**

Conjunto de padecimientos que incluyen la inflamación y ulceración de la mucosa gástrica

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Morales Briceño, A., Perdigón, M., Leal, L., García, F., & Bermúdez, V. (2009). Síndrome ulceroso gástrico en equinos del Hipódromo Nacional "La Rinconada", Caracas, Venezuela. Analecta Veterinaria, 29

### **Contexto del término en español**

Según FAYET y MORCATE (2004) el síndrome de úlcera gástrica equina (EGUS) es la afección más común del estómago equino y en los últimos años cada vez se está reconociendo su elevada ocurrencia, todos los caballos de cualquier raza y actividad, son susceptibles de padecer úlceras gástricas (MORCATE, 2005).

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Álvarez, A. J. C., Álvarez, P. J., & Castaño, B. L. (2012). Conceptos generales sobre ulceración gástrica de los caballos. Parte 1. Revista Colombiana de Ciencia Animal, 4(1),

233-266.